
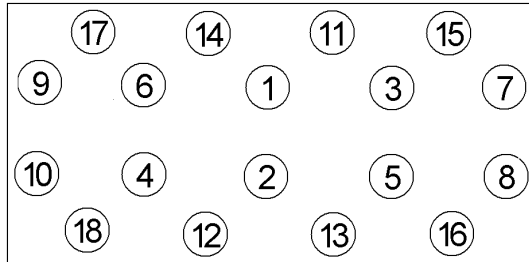


|   |                |   |
|---|----------------|---|
| <b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>                | <b>323.510</b> | <br>Das Original |
| <b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>        |                |   |
| <b>Instructions de serrage pour culasse</b>             |                |   |
| <b>Prescripciones de apriete para culatas</b>           |                |   |
| passend für / suitable for<br>adaptable à / adaptable a |                | <b>Nissan/Renault</b>   |

Schraubenkopf / Head shape      Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete  
Tête de vis / Cabeza de tornillo



|             |   |             |
|-------------|---|-------------|
| Anziehen/   | * | 40 - 49 Nm  |
| Tightening/ | □ | 98 - 102 Nm |
| Serrage/    | □ | 40 - 44 Nm  |
| Apriete     | ➤ | 90° - 95°   |
|             | ➤ | 90° - 95°   |

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

|   |   |                              |                                |                                       |
|---|---|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| * | neue Zylinderkopfschrauben verwenden        | use new cylinder head bolts  | utiliser des vis neuves        | emplar tornillos nuevos               |
| ★ | Warmlauf (80°C)                             | warm up time (80°C)          | chauffage (80°C)               | calentamiento (80°C)                  |
| □ | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ● | Setzzeit                                    | relaxation time              | durée de tassement             | tiempo de espera                      |
| ➤ | Drehwinkel                                  | torque angle                 | angle de serrage               | ángulo de giro                        |

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

Dicke/Thickness 0,65mm 1 Kerbe/notche

Mot. ZD30DDTi/ZD3/DXi  
3,0 Ltr. 2953ccm Diesel  
113/116 kW (154/158 PS)  
Patrol GR II Y61, Terrano II R20  
Master III

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2  
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

**\*323.510\***